



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,708

Il-Gimgha, 7 ta' Marzu, 1980
Friday, 7th March, 1980

Prezz 10c
Price 10c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 173

No. 173

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Att Nru. X ta' l-1980 imsejjah l-Att ta' l-1980 li jemenda l-Att dwar il-Jum Nazzjonali u Btajjel Pubbliċi oħra.

Act No. X of 1980 entitled the National Day and other Public Holidays (Amendment) Act, 1980.

Is-7 ta' Marzu, 1980

7th March, 1980

Nru. 174

No. 174

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Abbozz ta' Liġi Nru. 134 imsejjah l-Att ta' l-1980 li jemenda l-Ordinanza ta' l-Ispirti.

Bill No. 134 entitled the Spirits (Amendment) Act, 1980.

Is-7 ta' Marzu, 1980

7th March, 1980

Nru. 175

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi b'seħħ mit-8 ta' Marzu, 1980, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu għandhom ikunu ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda għie iffissat għall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

DEHEB: £M7.27 kull gramma ta' deheb pur —
£M192.38 kull uqija Maltija.

FIDDA: 42c3 kull gramma ta' fidda pura —
£M11.19 kull uqija Maltija.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 164 tad-29 ta' Frar, 1980, hija b'din imħassra.

Is-7 ta' Marzu, 1980
(M/40/72)

Nru. 176

KARIGA PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjara l-post imsemmi hawn taħt bħala kariga pensjonabbli għal dak biss li qieghed jikkupa din il-kariga b'seħħ mid-data muriġa hdejn ismu.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Felix Saliba	<i>Health Attendant</i>	Sahha <i>Health</i>	5. 3.80

Is-7 ta' Marzu, 1980

No. 175

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE
(CHAPTER 74)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that with effect from the 8th March, 1980, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths shall be based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

GOLD: £M7.27 per gram of pure gold —
£M192.38 per Maltese ounce.

SILVER: 42c3 per gram of pure silver —
£M11.19 per Maltese ounce.

Government Notice No. 164 of the 29th February, 1980, is hereby repealed.

7th March, 1980

No. 176

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), the President of Malta has declared the under-mentioned post to be pensionable office to the present holder only with effect from the date shown against his name.

7th March, 1980

Nru. 177

L-ESTRATT ta' Proċess Verbali li hawn hawn taht ta' l-estrazzjoni ta' l-ewwel fażi tal-118-il Lotterija Nazzjonali li saret fid-29 ta' Frar, hija pubblikata skond u għall-finijiet tar-Regolament 27 (4) tar-Regolamenti ta' l-1977 dwar il-Lotteriji tal-Gvern — A.L. 78 ta' l-1977.

Ordni tal-Premjijiet Order of Prizes	Numru tal-Biljett Ticket No.	Nom-de-plume	Pajjiż Country
1st £M10,000	A126949	J. T. Powell	Sussex, U.K.
2nd £M1,000	B046559	Fil-Bzonn	Għaxaq, Malta
3rd £M300	C319339	R. E. Jones	Wrexham, U.K.
4th £M200	C052279	Milkman	Qormi, Malta
5th £M100	C276449	Omm u Bint	Marsa, Malta

20 PREMJI TA' £M50 IL-WIEHED
20 PRIZES OF £M50 EACH

Nru. tal-Biljett Ticket No.	Nom-de-plume Nom-de-plume	Pajjiż Country	Nru. tal-Biljett Ticket No.	Nom-de-plume Nom-de-plume	Pajjiż Country
C553027	Joann	Hamrun, Malta	C273316	Bin-Nieqes	St Julian's, Malta
C033582	St Paul	St Paul's Bay, Malta	A590508	Pandora	Hamrun, Malta
B432600	Dino	Durham, U.K.	C450675	Snowy Borg	Qormi, Malta
C440164	Fi	Glos. U.K.	B093047	Marie Therese	Paola, Malta
A324810	Priam	Coventry, U.K.	C027621	Arrhenius	St Julian's, Malta
A074596	Brandy	Co. Kildare, Ireland	B470721	Midge	Norfolk, U.K.
B473004	St Paul's Bay	Cheshire, U.K.	B470959	Win	Glos., U.K.
C438244	Aurora	Sussex, U.K.	A285057	Il-Kamra ta' San Giljan	B'Kara, Malta
A287178	X'Bajt Nahdem	Gudja, Malta	A591093	San Guzepp	Tarxien, Malta
A107920	Cathy & Doris	Balzan, Malta	C095722	Conna	B'Kara, Malta

Niċċertifika li dan ta' hawn fuq hu estratt ta' Dokument "Y" tal-Proċess Verbali ta' l-ewwel fażi tal-118-il Lotterija Nazzjonali.

C. J. BUTTIGIEG,
Direttur tal-Lottu Pubbliku

Is-7 ta' Marzu, 1980

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

Nru. 4

Bis-saħħa ta' l-artiklu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-dati msemmija minhabba xogħlijiet strutturali.

HAL-BALZAN

Mis-17 ta' Marzu sal-21 ta' Marzu, 1980, iż-żewġ dati inklużi, bejn it-8 a.m. u l-4 p.m., minn Triq Idmejda.

Is-7 ta' Marzu, 1980

No. 177

THE subjoined extract of the Procès Verbal of the draw of the first phase of the 118th National Lottery held on the 29th February, 1980, is published in terms and for the purposes of Regulation 27 (4) of the Government Lotteries Regulations 1977 — L.N. 78 of 1977.

Ordni tal-Premjijiet Order of Prizes	Numru tal-Biljett Ticket No.	Nom-de-plume	Pajjiż Country
1st £M10,000	A126949	J. T. Powell	Sussex, U.K.
2nd £M1,000	B046559	Fil-Bzonn	Għaxaq, Malta
3rd £M300	C319339	R. E. Jones	Wrexham, U.K.
4th £M200	C052279	Milkman	Qormi, Malta
5th £M100	C276449	Omm u Bint	Marsa, Malta

20 PREMJI TA' £M50 IL-WIEHED
20 PRIZES OF £M50 EACH

Nru. tal-Biljett Ticket No.	Nom-de-plume Nom-de-plume	Pajjiż Country	Nru. tal-Biljett Ticket No.	Nom-de-plume Nom-de-plume	Pajjiż Country
C553027	Joann	Hamrun, Malta	C273316	Bin-Nieqes	St Julian's, Malta
C033582	St Paul	St Paul's Bay, Malta	A590508	Pandora	Hamrun, Malta
B432600	Dino	Durham, U.K.	C450675	Snowy Borg	Qormi, Malta
C440164	Fi	Glos. U.K.	B093047	Marie Therese	Paola, Malta
A324810	Priam	Coventry, U.K.	C027621	Arrhenius	St Julian's, Malta
A074596	Brandy	Co. Kildare, Ireland	B470721	Midge	Norfolk, U.K.
B473004	St Paul's Bay	Cheshire, U.K.	B470959	Win	Glos., U.K.
C438244	Aurora	Sussex, U.K.	A285057	Il-Kamra ta' San Giljan	B'Kara, Malta
A287178	X'Bajt Nahdem	Gudja, Malta	A591093	San Guzepp	Tarxien, Malta
A107920	Cathy & Doris	Balzan, Malta	C095722	Conna	B'Kara, Malta

Certified that the above is an extract of Document "Y" of the Procès Verbal of the first phase of the 118th National Lottery.

C. J. BUTTIGIEG,
Director of Public Lotto

7th March, 1980

POLICE NOTICES

No. 4

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates mentioned in connection with structural works.

BALZAN

From 17th March to 21st March, 1980, both days inclusive, between 8 a.m. and 4 p.m. through Idmejda Street.

7th March, 1980

Nru. 5

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati minhabba festi reliġjużi.

BIRKIRKARA

Fit-28 ta' Marzu, 1980, bejn is-6 p.m. u t-8 p.m. minn Pjazza Santa Liena, Triq Santa Liena, Triq il-Kbira, Triq Brared, Triq Anġlu Mallia, parti minn Triq in-Naxxar u parti minn Triq il-Wied, bejn Triq Azzopardi u Triq il-Kbira.

It-traffiku kollu magħduda l-Karozzi tal-Linja li jkunu sejr in lejn Valletta jgħaddu minn Triq il-Papa Urbanu VIII, in-naħa t'isfel ta' Triq Sant'Antnin, Hal Balzan, Vjal De Paule, Hal Balzan, Triq l-Imdina, Triq Fleur-de-Lys u Triq Mannarino, Birkirkara.

H'ATTARD

Fit-28 ta' Marzu, 1980, bejn is-6 p.m. u t-8 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq Sant'Antnin, Triq il-Mithna, Triq San Duminku u Triq il-Mosta.

Il-Venda tal-Karozzi tal-Linja ta' Hal Lija/ H'Attard tittiehed minn Triq il-Mosta għal Triq Sant'Antnin, H'Attard, hdejn l-Istazzjon il-Qadim tal-Ferrovija.

HAL LIJA

Fit-28 ta' Marzu, 1980, bejn is-6 p.m. u t-8 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq is-Salvatur, Triq Merino, Triq Preziosi u Triq l-Ifran.

It-traffiku kollu magħduda l-Karozzi tal-Linja li jkunu sejr in lejn Valletta u viċi-versa ma jgħaddux madwar Hal Lija.

Is-7 ta' Marzu, 1980

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA' L-ISTATISTIKA**Statistika tal-Prezzijiet bl-Imnut ***

	Oggetti Essenzjali	Oggetti Oħra	Oggetti Kollha
1974 (Medju)	100.00	100.00	100.00
Diċembru 1979	143.44	150.15	146.11
Jannar 1980	149.09	150.95	149.83

* Għall-metodu wżat ara "Report on Proposals for a New Index of Retail Prices, 1973".

Is-7 ta' Marzu, 1980

No. 5

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities.

BIRKIRKARA

On the 28th March, 1980, between 6 p.m. and 8 p.m., through St Helen Square, St Helen Street, Main Street, Brared Street, Anġlu Mallia Street, part of Naxxar Road and part of Valley Road between Azzopardi Street and Main Street.

All traffic including Route Buses proceeding towards Valletta will pass through Pope Urbanus VIII Street, lower St Anthony Street, Balzan, De Paule Avenue, Balzan, Notabile Road, Fleur-de-Lys Road and Mannarino Road, Birkirkara.

ATTARD

On the 28th March, 1980, between 6 p.m. and 8 p.m., through Main Street, St Anthony Street, Mill Street, St Dominic Street and Mosta Road.

The Lija/Attard Route Bus Terminus will be shifted from Mosta Road to St Anthony Street, Attard, near the Old Railway Station.

LIJA

On the 28th March, 1980, between 6 p.m. and 8 p.m., through Main Street, St Saviour Street, Merino Street, Preziosi Street and Bakery Street.

All traffic including Route Buses proceeding towards Valletta and vice-versa will not encircle Lija.

7th March, 1980

CENTRAL OFFICE OF STATISTICS**Index of Retail Prices ***

	Vital Items	Other Items	All Items
1974 (Average)	100.00	100.00	100.00
December 1979	143.44	150.15	146.11
January 1980	149.09	150.95	149.83

* For methodology in use see "Report on Proposals for a New Index of Retail Prices, 1973".

7th March, 1980

L-OGĦLA PREZZIJET BL-IMNUT TA' GASSIJET INDUSTRIJALI

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 25

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom l-ogġetti li ġejjin jistgħu jinbiegħu jew jiġu offruti għall-bejgħ, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:

Carbon Dioxide — 35c0 kull kilo

Oxygen — 56c0 kull m³

Acetylene — £M1.76c0 kull m³

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Is-7 ta' Marzu, 1980

L-OGĦLA PREZZIJET TA' 'STOCK CUBES'

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 26

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom *stock cubes* tal-marka Knorr Swiss jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Chicken Cubes	...	...	...	...
Beef Cubes	...	...	...	...

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Is-7 ta' Marzu, 1980

MAXIMUM RETAIL PRICES OF INDUSTRIAL GASES

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 25

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following commodities may be sold or offered for sale, shall, until further Order, be as follows:

Carbon Dioxide — 35c0 per kilo

Oxygen — 56c0 per m³

Acetylene — £M1.76c0 per m³

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

7th March, 1980

MAXIMUM PRICES OF STOCK CUBES

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 26

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which Knorr Swiss stock cubes may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Lill-Bejjiegħ bl-Imnut To Retailer	Lill-Konsumatur To Consumer
4c8	5c3
5c3	5c9

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

7th March, 1980

French Summer Bursaries

The French Government is making available a number of one-month bursaries tenable during the summer 1980. These bursaries are reserved for students and teachers specializing in French in any sector, Language, Arts, Music and persons needing French in their work, particularly simultaneous interpreters.

Candidates awarded a bursary will be paid a monthly allowance of 1,400 Francs. All travel expenses are to be borne by the selected candidates.

Candidates who were awarded a French summer bursary during the past two years will not be considered for an award.

Application

Applications should be made on the appro-

priate forms obtainable from the Department of Education (Personnel Section), Lascaris, Valletta, or from the office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education (Personnel Section), Lascaris, Valletta, by not later than Friday, 14th March, 1980.

Applications from Government and parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will not be considered.

£M1 = 11.9231 Francs (approx.)

7th March, 1980

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 3 ta' l-1980

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Forzi Armati ta' Malta ser jagħmlu taħriġ ta' sparaż attiv fl-inħawi tan-Nofs in-Nhar ta' Delimara matul il-perijodu mill-24 sat-28 ta' Marzu, 1980, iż-żewġ granet inklużi, mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m.

L-inħawi tal-periklu ikunu f'raġġ ta' tliet mili u nofs nawtiċi minn pożizzjoni 35° 39'N, 14° 35'E.

L-Għoli tal-Periklu jkun 610 metri (bejn wieħed u ieħor 2,000 pied).

Il-vapuri u l-inġenji kollha huma mwissija li jżommu 'l bogħod mill-inħawi tal-periklu matul dawn il-hinijiet.

Is-7 ta' Marzu, 1980
(PORT/134/73)

Local Notice to Mariners No. 3 of 1980

It is notified for general information that the Armed Forces of Malta will be carrying out live weapon firing practice in an area South of Delimara during the period 24th to 28th March, 1980, both days inclusive, from 0900 hours to 1300 hours.

The danger area will be within a circle of three and a half nautical miles radius from position 35° 39'N, 14° 35'E.

The Danger Height will be 610 metres (approx. 2,000 ft.).

All ships and craft are warned to keep clear of the danger area during these times.

7th March, 1980

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 4 ta' l-1980

Il-Forzi Armati ta' Malta se jagħmlu taħriġ ta' sparaż attiv fid-19, l-20 u l-21 ta' Marzu, 1980, bejn id-9.00 a.m. u nofs in-nhar u mis-1.00 p.m. sal-5.00 p.m. kuljum f'inħawi li tinsab bejn il-punti li ġejjin:

- (a) Lat 35° 56' 18" N Long 14° 28' 48" E
- (b) Lat 35° 57' 30" N Long 14° 26' 54" E
- (c) Lat 36° 00' 18" N Long 14° 25' 18" E
- (d) Lat 35° 58' 00" N Long 14° 34' 12" E
- (e) Lat 35° 55' 36" N Long 14° 29' 54" E

L-ark ta' l-isparaż huwa 337° — 45°. L-inħawi tal-periklu tasal sa 9,000 metru mill-kanuni u tilhaq għoli ta' 9,144 metru (30,000 pied).

Il-vapuri u l-inġenji zgħar għandhom iżommu 'l bogħod sewwa mill-inħawi tat-taħriġ ta' l-isparaż fid-dati u l-hinijiet imsemmija hawn fuq.

Is-7 ta' Marzu, 1980
(PORT/40/80)

Local Notice to Mariners No. 4 of 1980

The Armed Forces of Malta will be carrying out live firing practice on the 19th, 20th and 21st March, 1980, between 0900 and 1200 hours and from 1300 to 1700 hours daily between an area enclosed by the following points:

- (a) Lat 35° 56' 18" N Long 14° 28' 48" E
- (b) Lat 35° 57' 30" N Long 14° 26' 54" E
- (c) Lat 36° 00' 18" N Long 14° 25' 18" E
- (d) Lat 35° 58' 00" N Long 14° 34' 12" E
- (e) Lat 35° 55' 36" N Long 14° 29' 54" E

The firing arc is 337° — 45°. The danger area extends 9,000 metres from the guns and covers a height of 9,144 metres (30,000 ft.).

Vessels and small craft should keep well clear from the firing practice area on the dates and times stated above.

7th March, 1980

Radd ta' Flus b'Kuxjenza

L-*Accountant General* iġharraf illi fit-3 ta' Marzu, 1980, irċieva s-somma ta' £M2 bħala Radd ta' Flus b'Kuxjenza.

Is-7 ta' Marzu, 1980

Conscience Money

The *Accountant General* acknowledges the receipt of an amount of £M2 on 3rd March, 1980, as Conscience Money.

7th March, 1980

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET — 31st DECEMBER 1978

The Statement of Accounts of the Malta Development Corporation for the year ended 31st December, 1978, together with a copy of the Auditor's Report is being published hereunder in terms of and for the purposes of Section 15(4) of the Malta Development Corporation Act (Act XXVII of 1967).

		1978		1977	
	Notes	£M	£M	£M	£M
EMPLOYMENT OF CAPITAL					
INVESTMENTS IN DEVELOPMENT PROJECTS					
(a) From the Corporation's own funds	1(a) 2		183,456		197,358
(b) From Government funds	3		8,191,207		6,898,633
PENSION FUND INVESTMENTS	5		163,154		144,865
QUOTED INVESTMENTS	6		15,076		15,076
LONG TERM ACCOUNT RECEIVABLE			9,287		12,155
CURRENT ASSETS					
Loans receivable	7	519,483		574,141	
Debtors	8	340,017		248,441	
Bank and cash balances		448,634		408,552	
Other receivables		29,797		—	
		1,337,931		1,231,134	
Less:					
CURRENT LIABILITIES					
Creditors		526,949		284,278	
Bank overdraft				705	
Loans payable	9	459,985		502,319	
		991,949		787,302	
NET CURRENT ASSETS			345,982		443,832
			8,908,162		7,711,919
CAPITAL EMPLOYED					
CAPITAL STOCK	10		1,000,000		1,000,000
STATUTORY RESERVE			44,273		44,273
OTHER RESERVES	11		13,000		13,000
			1,057,273		1,057,273
Less:					
ACCUMULATED EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME			503,472		388,852
			553,801		668,421
PENSION RESERVE FUND			163,154		144,865
GOVERNMENT OF MALTA ADVANCES	12		8,191,207		6,898,633
			8,908,162		7,711,919

Joseph Cassar
George E. Galea

Directors

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO THE ACCOUNTS — 31st DECEMBER 1978

1. *Accounting Policies*

The principal accounting policies observed by the Corporation are as follows:—

(a) *Investments in Development Projects*

Investments in Development Projects are made from funds emanating from the following sources:

(i) *The Government of Malta*

Funds received from the Government of Malta are invested by way of equity participation and as loan capital in local companies for account of the Government.

(ii) *Malta Development Corporation*

These investments are made on the Corporation's account from its own funds.

(b) *Valuation of Investments*

(i) Investments other than those referred to in b (ii) and b (iii) below, are stated at cost less provisions to write down the investments to the underlying net tangible asset value as disclosed by the latest audited or unaudited accounts.

(ii) No provision has been made in respect of investments from Government funds totalling £M2,802,644 in development projects which have not yet commenced commercial operations.

(iii) No provision has been made in respect of a loan from Government funds totalling £M231,890 to a company which is now in liquidation. The Corporation holds a first general hypothecation on the company's assets together with a special privilege on the company's building as security for this loan.

The provision made in respect of the investments emanating from the Government funds is charged to the Government and is shown as a deduction from these funds.

The provision made in respect of the investments made from the Corporation's funds is charged to the Income and Expenditure Account.

(c) *Income from Investments*

Income from investments has been accounted for as follows:—

(i) Interest on loans is treated on an accrual basis;

(ii) Income from shares is accounted for solely to the extent that dividends have been received.

Income from Government funds accrues to the Government whilst income from the Corporation's own funds is reflected in the income and expenditure account. During the year gross dividends of £M54,763 were received in respect of investments from Government funds.

(d) *Profits or Losses Arising on Disposal of Investments*

Profits or losses arising on disposal of investments from Government funds are credited or charged to the Government, whilst profits or losses arising on disposal of investments from the Corporation's own funds are credited or charged to the income and expenditure account.

(e) *Associated Companies*

Associated companies are those held for long-term and in which the Corporation holds not less than 20 per cent of the equity capital and, is in a position to exercise a significant influence in management.

(f) *Doubtful Debts*

Debtors are stated after deducting an amount which is considered adequate to provide for doubtful debts.

(g) *Foreign Currency Balances*

Foreign currency balances are converted to Malta Pounds at the rate of exchange ruling at the balance sheet date.

(h) *Fixed Assets*

Furniture, fittings and equipment are written off in the year of purchase. A reserve is established to provide for the replacement of major fixed assets.

2. *Investments in Development Projects*

	1978	1977
	£M	£M
From the Corporation's own funds		
<i>Associated Companies</i>		
Shares at cost less provisions £M156,854 (1977 — £M172,854)	120,000	104,000
	<u>120,000</u>	<u>104,000</u>
<i>Other Investments</i>		
Shares at cost less provisions £M16,659 (1977 — £M18,194)	26,842	25,306
Loans with a fixed term of over one year less provisions £M Nil (1977 — £M2,666)	36,614	68,052
	<u>63,456</u>	<u>93,358</u>
	<u>183,456</u>	<u>197,358</u>

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Notes to the Accounts — 31st December 1978

3. *Investments in Development Projects*

	1978	1977
	£M	£M
From Government funds		
<i>Subsidiary Companies</i>		
Shares at cost less provisions £M2,336,489 (1977 — £M1,532,042)	3,606,571	3,550,277
Advances to be converted into equity capital less provisions £M13,838 (1977 — £M195,886)	295,035	454,423
Loans due by subsidiary companies with a fixed term of over one year less provisions £M Nil (1977 — £M459,529)	412,370	490,826
	<u>4,313,976</u>	<u>4,495,526</u>
<i>Associated Companies</i>		
Shares at cost less provisions £M35,469 (1977 — £M36,865)	3,088,911	1,676,715
Advances to be converted into equity capital less provisions £M98,734 (1977 — £M Nil)	6,986	—
Loans due by associated companies with a fixed term of over one year less provisions £M11,373 (1977 — £M Nil)	108,627	—
	<u>3,204,524</u>	<u>1,676,715</u>
<i>Other Investments</i>		
Shares at cost less provisions £M59,331 (1977 — £M22,700)	518,557	546,188
Loans with a fixed term of over one year less provisions £M37,850 (1977 — £M19,796)	154,150	180,204
	<u>672,707</u>	<u>726,392</u>
	<u>8,191,207</u>	<u>6,898,633</u>

4. *Commitments on Investments in Development Projects*

At 31st December 1978 there existed the following commitments in respect of investments in development projects:—

(i) Uncalled share capital amounting to £M80,000 in respect of investments from the Corporation's own funds.

(ii) Uncalled share capital amounting to £M2,366,888 in respect of investments from Government funds.

5. *Pension Fund Investments*

The pension fund maintained by the Corporation is being funded in accordance with actuarial advice. Pending the next triennial valuation of the fund which was due at 1st January 1974 it is not possible to quantify the surplus or deficiency of the fund existing at 31st December 1978.

6. *Quoted Investments*

Quoted investments consist of Local Development Registered Stock and are stated at cost, (market value £M15,000).

7. *Loans Receivable*

Loans receivable includes the instalments of the long term loans which are due within twelve months.

	1978	1977
	£M	£M
(a) Corporation Funds — less provisions £M62,555 (1977 — £M59,889)	59,498	71,822
(b) Government Funds — less provisions £M1,079,171 (1977 — £M333,818)	459,985	502,319
	<u>519,483</u>	<u>574,141</u>

8. *Debtors*

Debtors include prepayments and accrued interest receivable and are stated after deducting a provision for doubtful debts of £M517,678 (1977 — £M315,482).

9. *Loans Payable*

Loans payable represent the portion repayable within one year to the Government of Malta in respect of the advances mentioned in Note 12 and are stated after deducting provision for doubtful amounts of £M1,079,171 (1977 — £M333,818).

10. *Capital Stock*

	1978 and 1977
	£M
Issued and fully paid	<u>1,000,000</u>

In accordance with Section 10 (1) of the Malta Development Corporation Act 1967, further capital not exceeding £M9,000,000 shall be raised in such manner as the Minister responsible for finance may, on the advice of the Corporation, from time to time determine, provided that the capital of the Corporation shall be held entirely by the Government.

11. <i>Other Reserves</i>	1978	1977
	£M	£M
Capital Expenditure Replacement Reserve	<u>13,000</u>	<u>13,000</u>

12. *Government of Malta Advances*

Government of Malta advances represent advances to the Corporation for the purpose of participating in development projects and are stated after deducting the provisions of £M2,593,084 (1977 — £M2,266,817) made in respect of the investments emanating from the Government funds referred to in Note 3.

	1978	1977
	£M	£M
(a) Non-interest bearing advances for equity participation	7,516,060	6,227,602
(b) Advances not repayable within one year		
Non-interest bearing	7,735	12,400
Interest bearing	667,412	658,631
	<u>8,191,207</u>	<u>6,898,633</u>

13. *Contingent Liabilities*

At 31st December 1978 there existed contingent liabilities in respect of:—

- Guarantees given on behalf of third parties amounting to £M311,100 in respect of which the Corporation has no counter indemnities.
- A claim in the amount of approximately £M30,000 arising out of a sale agreement. In this respect there exists a counter indemnity arising out of a corresponding purchase agreement.

After 31st December 1978 further guarantees were given on behalf of third parties amounting to £M100,000 in respect of which the Corporation has no counter indemnities.

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION
INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER 1978

	1978		1977	
	£M	£M	£M	£M
INCOME				
Interest Receivable:				
Loans	7,677		16,829	
Bank deposits	15,107		13,725	
Quoted investments	900		900	
Advances	1,061		15,658	
	<u>24,745</u>		<u>47,112</u>	
Provision for doubtful interest receivable	—		18,719	
		24,745		28,393
From trading activities (net)		(260)		10,834
Rent (net)		13,435		12,431
Management services		47,765		34,102
Commission		343		316
Other income		—		4
		<u>86,028</u>		<u>86,080</u>
EXPENDITURE				
Salaries, wages, National Insurance and pension fund contributions		160,515		136,773
Rent, water and electricity		8,555		6,079
Travelling and motor expenses		3,934		3,472
Office expenses		19,375		15,777
Promotional expenses		89,020		40,512
Fixed assets written off		2,946		3,452
Audit fee		2,800		2,650
		<u>287,145</u>		<u>208,715</u>
<i>Less:</i>				
Subvention from Government of Malta	103,500		92,500	
Reimbursement of promotional expenses from Government	<u>89,020</u>		<u>40,512</u>	
		192,520		133,012
		<u>94,625</u>		<u>75,703</u>
Decrease in provision for loss on investments in development projects	(17,535)		(2,459)	
Bad debts written off	—		35,000	
Provision for doubtful debts	123,673		(38,780)	
Profit on exchange	<u>(115)</u>		<u>(35,912)</u>	
		106,023		(42,151)
		<u>200,648</u>		<u>33,552</u>
EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME FOR THE YEAR Carried Forward — Page 8		<u>(114,620)</u>		<u>52,528</u>

	1978	1977
	£M	£M
EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME FOR THE YEAR		
Brought Forward — Page 7	(114,620)	52,528
EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME Brought Forward from previous year	(388,852)	(441,380)
ACCUMULATED EXCESS OF EXPENDITURE OVER INCOME	(503,472)	(388,852)

The notes on pages 2 to 6 form part of these accounts.

REPORT OF THE AUDITORS TO THE MEMBERS

The accounts set out on pages 1 to 7 are in agreement with the books which, in our opinion have been properly kept. We obtained the information and explanations we required.

Subject to the contingent liability referred to in note 13 not materialising, in our opinion the accounts give a true and fair view of the state of affairs of the Corporation at 31st December, 1978 and of the results for the year ended on that date, and comply with the Malta Development Corporation Act, 1967.

26th June, 1979
FLORIANA,
MALTA.

NORMAN SPITERI & CO.
Certified Public Accountants

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS UNDER AGENCY AGREEMENT
YEAR ENDED 31st DECEMBER 1978

	1978		1977	
	£M	£M	£M	£M
CASH AT BANK AT 1st JANUARY 1978				
Industrial Development				
Aids to Industries	12,297		101,958	
Direct Investment	—		25,994	
Subsidy of bank interest	9,528		—	
		21,825		127,952
RECEIPTS				
a) <i>From Government of Malta</i>				
Industrial Development				
Aids to Industries	—		1,465	
Direct Investment	2,075,949		1,714,888	
Subsidy of Bank Interest	—		9,528	
	<u>2,075,949</u>		<u>1,725,881</u>	
<i>Deduct:</i>				
Repayment of Cash at Bank at 31st March:				
Agency Agreements Funds —				
Repayment of Loan	37,831		8,652	
Repayment of Grants	—		1,500	
Direct Investment	—		1	
Subsidy of Bank Interest	9,528		—	
	<u>47,359</u>		<u>10,153</u>	
		2,028,590		1,715,728
b) <i>From Borrowers and Grantees</i>				
Industrial Development				
Repayment of Loans	63,804		261,734	
Payment of Interest	—		533	
Refund of Grants	—		7,857	
Direct Investments	1		—	
	<u>63,805</u>		<u>270,124</u>	
		2,114,220		2,113,804

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS UNDER AGENCY AGREEMENT
YEAR ENDED 31st DECEMBER 1978

	1978		1977	
	£M	£M	£M	£M
DISBURSEMENTS				
Industrial Development				
Aids to Industry				
i) Grants: Plant and Machinery	—		1,465	
ii) Loans: Building	—		—	
iii) Direct Investment	2,075,949		1,740,881	
		2,075,949		1,742,346
REPAYMENT TO GOVERNMENT				
Industrial Development				
Aids to Industries:				
Loan Repayment	26,176		304,842	
Interest Payment	—		549	
Grants Refunded	—		44,242	
Direct Investment	1		—	
		26,177		349,633
CASH AT BANK AT 31st DECEMBER 1978				
Industrial Development				
Aids to Industries	12,094		12,297	
Subsidy of Bank Interest	—		9,528	
		12,094		21,825
		2,114,220		2,113,804

Joseph Cassar
George E. Galea

Directors

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS UNDER AGENCY AGREEMENT
YEAR ENDED 31st DECEMBER 1978

(Administered by the Malta Development Corporation on behalf of the Government of Malta in accordance with the Agency Agreements dated 27th April, 1968 and 13th August, 1969.)

REPORT OF THE AUDITORS

We have examined the Statement of Receipts and Payments Under Agency Agreement set out on Pages 1 and 2, which is in agreement with the books of account.

We report that adequate documentation in support of the items selected for the purposes of our audit has been produced to us.

Norman Spiteri & Co.

Certified Public Accountants

26th June, 1979.
Floriana, Malta.

AIR MALTA COMPANY LIMITED

Jintlaqghu applikazzjonijiet minghand kandidati adattati ta' nazzjonalità Maltija biex jimitela l-post ta' *Accounts Clerk* biex jagħmel id-dmirijiet fl-uffiċċju ta' l-Air Malta fi Tripoli.

Il-kandidati li japplikaw għal dan il-post iridu:

1. Jaqraw u jiktbu l-Għarbi
2. Ikunu jafu l-metodi elementari tal-*book-keeping*
3. Ikunu jafu xi ftit it-*typing*.

Is-salarju u l-*allowances* jiddependu mill-kapaċitajiet tal-kandidat magħżul u jkunu suġġetti għall-*policy* normali tal-Kumpanija.

Tingħata konsiderazzjoni speċjali lill-membri tal-Korp tal-Pijunieri/DIM u persuni bla xogħol li qegħdin jirreġistraw u li jkollhom il-htigiet neċessarji.

Jiġu kunsidrati biss l-applikazzjonijiet fuq il-formoli preskritti li jistgħu jiġu akkwistati mid-Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni.

Il-formoli mimlija għandhom jiġu konsenjati personalment mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Marzu, 1980, lil:—

Manager Administration,
Air Malta Company Limited,
Uffiċċju Prinċipali,
Haħ Luqa.

L-applikazzjonijiet li jaslu bil-posta MA JIGUX ikkunsidrati.

Is-7 ta' Marzu, 1980

ORDNI TAL-BORD TAL-KOPERATIVI
SKOND ID-DISPOSIZZJONIJIET TA'
L-ARTIKLU 101 TA' L-ATT DWAR
L-GĦAQDIET KOPERATIVI

Att Nru. XXVI ta' l-1978

Billi l-“Gozo Progressive Farming Co-operative Association Ltd” waqfet minn kull hidma, u billi l-Bord tal-Koperativi huwa sodisfat illi s-Socjetà msemmiya għandha tiġi mahlula skond u għall-finijiet tad-disposizzjonijiet ta' l-Artiklu 101 ta' l-Att Nru. XXVI ta' l-1978, il-Bord tal-Koperativi ordna illi s-Socjetà msemmiya għandha tinhall u tinnomina lis-Sur Joe Grech, ta' “Myville”, St John Street, Victoria, Gozo, bħala likwidatur tagħha.

C. Montebello
Chairman
Bord tal-Koperativi

Is-7 ta' Marzu, 1980
(CSB 25/80)

AIR MALTA COMPANY LIMITED

Applications are invited from suitable candidates of Maltese nationality to fill the post of Accounts Clerk to be assigned duties in the Air Malta Office in Tripoli.

Candidates applying for this post must:

1. Read and write Arabic
2. Have knowledge of elementary book-keeping methods
3. Have some knowledge of typing.

Salary and allowances will depend on the selected candidate's abilities and will be subject to the normal policy of the Company.

Special consideration will be given to members of the Pioneer Corps/DIM and registered unemployed persons who possess the necessary requirements.

Only applications on the prescribed forms which may be obtained from the Administrative Department will be considered.

Completed forms are to be handed in personally by not later than noon on Friday, 21st March, 1980, to:—

Manager Administration,
Air Malta Company Limited,
Head Office,
Luqa.

Applications received by post will NOT be considered.

7th March, 1980

ORDER OF THE CO-OPERATIVES' BOARD
IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS
OF SECTION 101 OF THE CO-OPERATIVE
SOCIETIES ACT

Act No. XXVI of 1978

Whereas the “Gozo Progressive Farming Co-operative Association Ltd” has ceased working, and the Co-operatives Board is satisfied that the Society should be wound up in accordance with and for the purposes of the provisions of Section 101 of the Co-operative Societies Act, 1978, the Co-operatives Board has ordered the said Society to be wound up and has appointed Mr Joseph Grech of “Myville”, St John Street, Victoria, Gozo, to be liquidator thereof.

C. Montebello
Chairman
Co-Operatives Board

7th March, 1980

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, 1-10 ta' Marzu, 1980, għal:—

Avviż Nru. 66. Provvista ta' *distribution cable* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 67. Provvista ta' *radiation monitors* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 68. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 18 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 69. Provvista ta' *tagħmir tal-medicina u l-kirurgija* Nru. 19 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 70. Provvista ta' *materjal suture* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 81. Provvista ta' *axillary crutches* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 141. Kiri ta' *gaffa bir-roti* sal-31 ta' Diċembru, 1980 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 142. Kiri ta' *gaffa bir-roti* għal perijodu ta' sitt xhur lill-Ministeru tat-Turiżmu.

Avviż Nru. 143. Kiri ta' *karożzi* għal dmiri-jiet uffiċjali lill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Avviż Nru. 144. Provvista ta' *xəham mis-16 ta' Marzu, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1980* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 148. Bini ta' *soqfa tal-konkos* għas-Sezzjoni tas-Servizzi Tekniċi fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija. (Il-pjanti jinkisbu mill-Uffiċċju ta' *Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ bi ħlas ta' 50 ċenteżmi l-waħda). Stima: £M5781.

Avviż Nru. 157. Bini ta' *waving balcony loading bay*, eċċ, fl-estensjoni tal-Air Terminal f'Hal Luqa. (Stima: £M7863.00,0.)

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, 13 ta' Marzu, 1980, għal:—

Avviż Nru. 71. Provvista ta' *qomos koħol* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 72. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 19 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 73. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 20 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 74. Provvista ta' *mustardini nitrazepam* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 75. Provvista ta' *tagħmir tal-medicina u l-kirurgija* Nru. 17 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 76. Provvista ta' *diagnostic reagent strips* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 116. Provvista ta' *ghodod u tagħmir għall-agrikoltura* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 10th March, 1980, for:—

Advt. No. 66. Supply of distribution cable to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 67. Supply of radiation monitors to the Department of Health.

Advt. No. 68. Supply of pharmaceuticals No. 18 to the Department of Health.

Advt. No. 69. Supply of medical and surgical equipment No. 19 to the Department of Health.

Advt. No. 70. Supply of suture materials to the Department of Health.

Advt. No. 81. Supply of axillary crutches to the Department of Health.

Advt. No. 141. Hire of a mechanical shovel up to 31st December, 1980 to the Department of Health.

Advt. No. 142. Hire of mechanical shovel for a period of six months to the Ministry of Tourism.

Advt. No. 143. Hire of cars for official duties to the Ministry of Foreign Affairs.

Advt. No. 144. Supply of hog lard from 16th March, 1980 up to 15th December, 1980 to the Department of Health.

Advt. No. 148. Construction of concrete roofs for Technical Services Section at Police General Headquarters. (The relative drawings are available from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ at a fee of 50 cents each). Estimate: £M5781.

Advt. No. 157. Construction of waving balcony/loading bay, etc., at the Air Terminal Extension Luqa. (Estimate: £M7863.00,0.)

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th March, 1980, for:—

Advt. No. 71. Supply of blue shirts to the Department of Health.

Advt. No. 72. Supply of pharmaceuticals No. 19 to the Department of Health.

Advt. No. 73. Supply of pharmaceuticals No. 20 to the Department of Health.

Advt. No. 74. Supply of nitrazepam tablets to the Department of Health.

Advt. No. 75. Supply of medical and surgical equipment No. 17 to the Department of Health.

Advt. No. 76. Supply of diagnostic reagent strips to the Department of Health.

Advt. No. 116. Supply of agricultural implements and equipment to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 124. Provvista ta' *file covers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 125. Provvista ta' mwiežen għall-pakketti kompluti bl-użin lid-Dipartiment tal-Posta.

* Avviż Nru. 167. Provvista (*ex-stock*) ta' oġġetti tal-kċina, pajpijiet ta' l-*asbestos cement* u *flourescent units* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Marzu, 1980, għal:—

Avviż Nru. 91. Provvista ta' tagħmir tal-mediċina u tal-kirurgija Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 129. Provvista ta' tagħmir tal-*welding* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 98. Provvista ta' kolla diversa lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 165. Thaffir ta' mini u spieri f'San Tumas (is-Siberia) f'Wied il-Għajn — Sez-zjoni I. (Wieħed jista' jara l-pjanti fit-Taqsima tad-Drenagg, Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbli-ċi, Beltissebh). Stima: £M24,595.

Avviż Nru. 166. Thaffir ta' mini u spieri f'San Tumas (is-Siberia) f'Wied il-Għajn — Sez-zjoni II. (Wieħed jista' jara l-pjanti fit-Taqsima tad-Drenagg, Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbli-ċi, Beltissebh). Stima: £M23,831.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Marzu, 1980, għal:—

Avviż Nru. 104. Provvista ta' materjal abjad tal-*flanellette* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 105. Provvista ta' hrieqi tax-xugaman tat-tfal lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 106. Provvista ta' karta *water-marked* lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 107. Provvista ta' tagħmir tal-mediċina u tal-kirurgija Nru. 18 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 108. Provvista ta' tagħmir tal-mediċina u tal-kirurgija Nru. 21 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 109. Provvista ta' prodotti tad-demm lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 110. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 21 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 139. Provvista ta' vireg għat-tindif tal-katusi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 149. Bejgħ 'tale quale' ta' skart ta' l-azzar mir-*Red China Dock*.

Avviż Nru. 150. Provvista ta' aċċessorji tal-*incinerator* lid-Dipartiment tal-Agrikoltura.

Avviż Nru. 158. Bini ta' estensjoni (Fażi III) għall-Fabbriki B9 u B14 fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel (Stima: £M54,802.00,0).

Avviż Nru. 159. Xoghlijiet ta' bini u ingene-rija ċivili għas-*sewage treatment plant* fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far (Stima: £M61,267).

Advt. No. 124. Supply of file covers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 125. Supply of parcel weighing machines/scales complete with weights to the Department of Posts.

* Advt. No. 167. Supply (*ex-stock*) of china-ware, asbestos cement pipes and flourescent units to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 17th March, 1980, for:—

Advt. No. 91. Supply of medical and sur-gical equipment No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 129. Supply of welding material of the Central Supplies Section.

Advt. No. 98. Supply of various glues to the Central Supplies Section.

Advt. No. 165. Excavation of driving gal-leries and sinking shafts at St Thomas (Siberia) Marsascala — Section I. (The relative drawings may be seen at the Drainage Section, P.W.D., Beltissebh). Estimate: £M24,595).

Advt. No. 166. Excavation of driving gal-leries and sinking shafts at St Thomas (Siberia) Marsascala — Section II. (The relative drawings may be seen at the Drainage Section, P.W.D., Beltissebh). Estimate: £M23,831.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th March, 1980, for:—

Advt. No. 104. Supply of white flanellette material to the Department of Health.

Advt. No. 105. Supply of infant towelling napkins to the Department of Health.

Advt. No. 106. Supply of watermarked paper to the Department of Public Lotto.

Advt. No. 107. Supply of medical and surgical equipment No. 18 to the Department of Health.

Advt. No. 108. Supply of medical and surgi-cal equipment No. 21 to the Department of Health.

Advt. No. 109. Supply of blood products to the Department of Health.

Advt. No. 110. Supply of pharmaceuticals No. 21 to the Department of Health.

Advt. No. 139. Supply of sewer cleaning rods to the Central Supplies Section.

Advt. No. 149. Sale 'tale quale' of scrap steel at Red China Dock.

Advt. No. 150. Supply of incinerator acces-sories to the Department of Agriculture.

Advt. No. 158. Construction of an exten-sion (Phase III) to Factories B9 and B14 at Bule-bel Industrial Estate (Estimate: £M54,802.00,0).

Advt. No. 159. Construction works for se-wage treatment plant at the Hal Far Industrial Estate: (Estimate: £M61,267).

* Avviż Nru. 168. Thaffir ta' spieri u mini fil-Fgura — Mina Stadju 2. (Wiehed jista' jara l-pjanti relattivi ta' din l-offerta fit-Taqsimat tad-Drenagg, Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici, Beltissebh). (Stima: £M24,482).

* Avviż Nru. 169. Thaffir ta' spieri u mini fil-Fgura — Mina Stadju 3. (Wiehed jista' jara l-pjanti relattivi ta' din l-offerta fit-Taqsimat tad-Drenagg, Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici, Beltissebh). (Stima: £M21,197).

* Avviż Nru. 170. Thaffir ta' spieri u mini fil-Fgura — Mina Stadju 4. (Wiehed jista' jara l-pjanti relattivi ta' din l-offerta fit-Taqsimat tad-Drenagg, Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici, Beltissebh). (Stima: £M17,095).

* Avviż Nru. 171. Thaffir ta' spieri u mini fil-Fgura — Mina Stadju 5. (Wiehed jista' jara l-pjanti relattivi ta' din l-offerta fit-Taqsimat tad-Drenagg, Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici, Beltissebh). (Stima: £M18,953).

* Avviż Nru. 172. Xoghol ta' trinek, garr u tqeghid ta' mains tad-drenagg fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far — Fazijiet I u II (Stima: £M39,066).

* Avviż Nru. 173. Hsad u mballar ta' silla/ cereali lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

* Avviż Nru. 174. Provvista ta' gallettini, cik-kulata u jelly sal-15 ta' Dicembru, 1980, lid-Dipartiment tas-Sahha.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, 1-24 ta' Marzu, 1980, ghal:—

Avviż Nru. 111. Provvista ta' X-ray wallets lid-Dipartiment tas-Sahha.

Avviż Nru. 145. Provvista ta' qanneb, rubber/canvas insertion, rubber washers u wire netting lit-Taqsimat Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 146. Provvista ta' karta għall-istampar tal-banderoles lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 147. Provvista ta' manhole covers lit-Taqsimat Centrali tal-Provvisti.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Marzu, 1980, ghal:—

Avviż Nru. 117. Provvista ta' flokkijiet tas-suf b'nofs komma għall-irgħiel lid-Dipartiment tas-Sahha.

Avviż Nru. 118. Provvista ta' top boots lill-Kwartier Generali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 119. Provvista ta' tagħmir għall-isports lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 126. Provvista ta' cots ta' l-aluminju għall-kbar lid-Dipartiment tas-Sahha.

Avviż Nru. 127. Provvista ta' boroż tal-plastic lid-Dipartiment tas-Sahha.

Avviż Nru. 128. Provvista ta' tagħmir tal-medicina u l-kirurgija Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Sahha.

* Advt. No. 168. Driving galleries and sinking shafts at Fgura — Tunnel Stage 2. (The relative drawings pertaining to this tender may be seen at the Drainage Section, Public Works Department, Beltissebh). (Estimate: £M24,482).

* Advt. No. 169. Driving galleries and sinking shafts at Fgura — Tunnel Stage 3. (The relative drawings pertaining to this tender may be seen at the Drainage Section, Public Works Department, Beltissebh). (Estimate: £M21,197).

* Advt. No. 170. Driving galleries and sinking shafts at Fgura — Tunnel Stage 4. (The relative drawings pertaining to this tender may be seen at the Drainage Section, Public Works Department, Beltissebh). (Estimate: £M17,095).

* Advt. No. 171. Driving galleries and sinking shafts at Fgura — Tunnel Stage 5. (The relative drawings pertaining to this tender may be seen at the Drainage Section, Public Works Department, Beltissebh). (Estimate: £M18,953).

* Advt. No. 172. Trenching work, transport and laying of sewage mains at Hal Far Industrial Estate — Phases I and II (Estimate: £M39,066).

* Advt. No. 173. Harvesting and baling of sulla hay/cereals to the Department of Agriculture and Fisheries.

* Advt. No. 174. Supply of biscuits, chocolate and jelly up to 15th December, 1980 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 24th March, 1980, for:—

Advt. No. 111. Supply of X-ray wallets to the Department of Health.

Advt. No. 145. Supply of plumber's hemp, rubber/canvas insertion, rubber washers and wire netting to the Central Supplies Section.

Advt. No. 146. Supply of paper for the printing of banderoles to the Customs Department.

Advt. No. 147. Supply of manhole covers to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th March, 1980, for:—

Advt. No. 117. Supply of woollen half sleeve vests for men to the Department of Health.

Advt. No. 118. Supply of top boots to the Police General Headquarters.

Advt. No. 119. Supply of sports apparatus to the Education Department.

Advt. No. 126. Supply of aluminium cots for adults to the Department of Health.

Advt. No. 127. Supply of plastic bags to the Department of Health.

Advt. No. 128. Supply of medical and surgical equipment No. 5 to the Department of Health.

Avviż Nru. 151. Provvista ta' *hardware* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 152. Provvista ta' serraturi, fir-rolli u katnazzi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 153. Provvista ta' injam tal-kawba u parana lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 154. Provvista ta' settijiet tat-*television* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 160. Provvista ta' *swill processing plant* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura. (Jit-hallas dritt ta' £M1 għal kull dokument ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 175. Provvista ta' *pressure pipes* ta' l-*asbestos cement* u *fittings* għall-Qasam Industrijali ta' Hal Far lill-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' April, 1980, għal:—

Avviż Nru. 130. Provvista ta' *flexken disposable* ta' kampjuni lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 131. Provvista ta' tazez tal-*ħgieg* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 132. Provvista ta' biċċiet tal-wiċċ lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 133. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 134. Provvista ta' *faxex* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 140. Provvista ta' stanjati ta' l-aluminju għall-kafè lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 161. Provvista ta' *office material* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 162. Provvista ta' *tyres* u *tubes* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 176. Provvista ta' *ghodod mix-xellanji* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 177. Provvista ta' *sealing compounds* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' April, 1980, għal:—

Avviż Nru. 155. Provvista ta' *kartunċin* lill-Uffiċċju Ċentrali tal-Istatistika.

Avviż Nru. 156. Provvista ta' *bramel* tal-*enamel* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-14 ta' April, 1980, għal:—

Avviż Nru. 163. Provvista ta' *kumpressur* ta' l-arja lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 164. Provvista ta' *inferential meters* għall-ilma kiesaħ lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Marzu, 1980

Advt. No. 151. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 152. Supply of locks, latches and padlocks to the Central Supplies Section.

Advt. No. 153. Supply of mahogany and parana to the Central Supplies Section.

Advt. No. 154. Supply of television sets to the Department of Health.

Advt. No. 160. Supply of one swill processing plant to the Department of Agriculture. (A fee of £M1 per tender document shall be charged).

* Advt. No. 175. Supply of asbestos/cement pressure pipes and fittings at Hal Far Industrial Estate to the Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd April, 1980, for:—

Advt. No. 130. Supply of disposable specimen bottles to the Department of Health.

Advt. No. 131. Supply of glass tumblers to the Department of Health.

Advt. No. 132. Supply of face cloths to the Department of Health.

Advt. No. 133. Supply of pharmaceuticals No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 134. Supply of dressings to the Department of Health.

Advt. No. 140. Supply of aluminium coffee pots to the Department of Health.

Advt. No. 161. Supply of office material to the Central Supplies Section.

Advt. No. 162. Supply of tyres and tubes to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 176. Supply of miscellaneous tools to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 177. Supply of sealing compounds to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th April, 1980, for:—

Advt. No. 155. Supply of cardboard to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 156. Supply of enamel pails to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 14th April, 1980, for:—

Advt. No. 163. Supply of air compressor to the Department of Health.

Advt. No. 164. Supply of inferential cold water meters to the Central Supplies Section.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th March, 1980

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Marzu, 1980, għal:—

Avviż Nru. 76. Akkwist ta' drittijiet ta' pubbliċità fl-Ajruport ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. 77. Kiri tal-posti tas-suq Nri. 16/17, fis-Suq tal-Ħamrun, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 78. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 18, fis-Suq tal-Ħamrun, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 79. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 5, fis-Suq ta' Raġal Ġdid, Raġal Ġdid.

Avviż Nru. 80. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 6, fis-Suq ta' Raġal Ġdid, Raġal Ġdid.

Avviż Nru. 81. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 10, fis-Suq ta' Raġal Ġdid, Raġal Ġdid.

Avviż Nru. 82. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 34, fis-Suq ta' Raġal Ġdid, Raġal Ġdid.

Avviż Nru. 83. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 63, fis-Suq tal-Belt, Valletta.

Avviż Nru. 84. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 64, fis-Suq tal-Belt, Valletta.

Avviż Nru. 85. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 186, Triq il-Merkanti, Valletta.

Avviż Nru. 86. Kiri tal-ħanut Nru. 1 (b'maħ-zen) "tale quale" fix-*Shopping Centre*, l-Imġarr (Għawdex).

Avviż Nru. 87. Kiri tal-ħanut Nru. 3 (b'maħ-zen) "tale quale" fix-*Shopping Centre*, l-Imġarr (Għawdex).

Avviż Nru. 88. Kiri tal-ħanut Nru. 5 (b'maħ-zen) "tale quale" fix-*Shopping Centre*, l-Imġarr (Għawdex).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-20 ta' Marzu, 1980, għal:—

Avviż Nru. 89. Kiri tal-kjosk vojt fil-*Playing field*, l-Imnsida.

Avviż Nru. 90. Kiri tal-kjosk f'Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 39/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 91. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 79/81 (qabel 17/18) fi Triq Tal-Borġ, Raġal Ġdid.

Avviż Nru. 92. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 2 f'*Area 8* fil-*Maisonette* Blokk, Ta' Giorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 93. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 84 fi Triq San Ġwann, Valletta.

Avviż Nru. 94. Kiri tax-*Shelter* li qiegħed Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 16/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 95. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 55.2 metri kwadri quddiem *plot* 138 fil-*Housing Estate*, Santa Lucia, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art għall-użu esklużiv ta' ġnien.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th March, 1980, for:—

Advt. No. 76. Acquisition of advertising rights at Luqa Airport, Luqa.

Advt. No. 77. Lease of Market Stalls Nos. 16/17, Ħamrun Market, Ħamrun.

Advt. No. 78. Lease of Market Stall No. 18, Ħamrun Market, Ħamrun.

Advt. No. 79. Lease of stall No. 5, Paola Market, Paola.

Advt. No. 80. Lease of stall No. 6, Paola Market, Paola.

Advt. No. 81. Lease of stall No. 10, Paola Market, Paola.

Advt. No. 82. Lease of stall No. 34, Paola Market, Paola.

Advt. No. 83. Lease of stall No. 63, Valletta Market, Valletta.

Advt. No. 84. Lease of stall No. 64, Valletta Market, Valletta.

Advt. No. 85. Lease of bare shop No. 186, Merchants Street, Valletta.

Advt. No. 86. Lease of shop No. 1 (with store) "tale quale" at the Shopping Centre, Mġarr, (Gozo).

Advt. No. 87. Lease of shop No. 3 (with store) "tale quale" at the Shopping Centre, Mġarr, (Gozo).

Advt. No. 88. Lease of shop No. 5 (with store) "tale quale" at the Shopping Centre, Mġarr (Gozo).

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 20th March, 1980, for:—

Advt. No. 89. Lease of bare kiosk at the *Playing field*, Msida.

Advt. No. 90. Lease of kiosk at Marsamxett, Valletta, shown in red on plan L.D. 39/80 held at the Land Department.

Advt. No. 91. Lease of bare shop 79/81 (formerly 17/18) at Tal-Borġ Street, Paola.

Advt. No. 92. Lease of bare shop No. 2 in *Area 8*, *Maisonette* Block, Ta' Giorni, St. Julian's.

Advt. No. 93. Lease of bare shop No. 84, St. John Street, Valletta.

Advt. No. 94. Lease of shelter situated at Marsamxett, Valletta, shown in red on plan L.D. 16/80 held at the Land Department.

Advt. No. 95. Lease of site measuring 55.2 square metres in front of plot 138 at Santa Lucia *Housing Estate* shown in red on plan L.D. 118/79 held at the Land Department for the exclusive use of a garden.

Avviż Nru. 96. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 60.5 metri kwadri quddiem *plot* 139 fil-*Housing Estate*, Santa Lucia, muri bil-blu fuq il-pjanta L.D. 118/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art għall-użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 97. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fidejn *plot* 27 fil-*Housing Estate*, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 7/80/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art għall-użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 98. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Swieqi, San Ġiljan, tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor ta' 61 metri kwadri murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 28/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 99. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq ir-Rebbiegħa, ix-Xagħra, Għawdex, tal-kejl ta' 7.51 metri kwadri murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 71/72 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 100. Għoti b'ċens għal 25 sena ta' sit fi Triq Qala, kantuniera ma' Triq Buskett, in-Nadur, Għawdex, tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor ta' 25.47 metri kwadri għall-bini ta' mahżen jew hanut.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Marzu, 1980, għal:—

* Avviż Nru. 101. Kiri tal-hanut Nru. 34 fil-Verdala *Housing Estate*, Bormla.

* Avviż Nru. 102. Kiri tal-hanut Nru. 2 fil-*Housing Estate* il-Ġdid, fl-inħawi ta' Busugrilla, ir-Rabat (Malta).

* Avviż Nru. 103. Kiri tal-hanut Nru. 14, fil-pjan terran f'Bieb il-Belt (Fażi II), Valletta.

* Avviż Nru. 104. Kiri tal-posta tas-suq vojta Nru. 6 fis-Suq ta' Birkirkara, Birkirkara.

* Avviż Nru. 105. Kiri tal-kantina Nru. 84 fi Triq l-Ifran, Valletta, murija bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 5/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 106. Kiri tal-kantina Nru. 11, Triq Sant'Ursola, Valletta.

* Avviż Nru. 107. Kiri tal-kjosk vojta, fix-Xatt ta' Lascaris, ix-Xatt, Valletta.

* Avviż Nru. 108. Kiri għal hames snin, tal-fond fl-*Stadium* tal-Marsa, għall-użu eskusiv ta' *canteen*.

* Avviż Nru. 109. Għoti b'ċens għal hamsin sena ta' sit Nru. 25 f'San Gwann u muri bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 82/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għall-bini ta' *garage*.

* Avviż Nru. 110. Għoti b'ċens għal hamsin sena ta' sit Nru. 27 f'San Gwann, u muri bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 82/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għall-bini ta' *garage*.

* Avviż Nru. 111. Għoti b'ċens għal hamsin sena ta' sit Nru. 28 f'San Gwann, muri bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 82/79 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għall-bini ta' *garage*.

Advt. No. 96. Lease of site measuring 60.5 square metres in front of *plot* 139 at Santa Lucia Housing Estate, shown in blue on plan L.D. 118/79 held at the Land Department for the exclusive use of a garden.

Advt. No. 97. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to *plot* 27 at the Housing Estate, Żejtun, edged in red on plan L.D. 7/80/1, held at the Land Department for the exclusive use of a garden.

Advt. No. 98. Sale of a plot of land in Swieqi Road, St. Julian's, measuring approximately 61 square metres shown edged in red on plan L.D. 28/80 held at the Land Department.

Advt. No. 99. Sale of a plot of land at Spring Street, Xagħra, Gozo, measuring 7.51 square metres shown in red on plan L.D. 71/72 held at the Land Department.

Advt. No. 100. Grant on emphyteusis for 25 years of site at Qala Road, corner with Buskett Street, Nadur, Gozo, measuring approximately 25.47 square metres for the building of a store or shop.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th March, 1980, for:—

* Advt. No. 101. Lease of shop at No. 34, Verdala Housing Estate, Verdala.

* Advt. No. 102. Lease of shop No. 2 at the New Housing Estate, Busugrilla Area, Rabat (Malta).

* Advt. No. 103. Lease of shop No. 14, City Gate (ground floor) Phase II, Valletta.

* Advt. No. 104. Lease of bare market stall No. 6 at Birkirkara Market, Birkirkara.

* Advt. No. 105. Lease of basement No. 84, Old Bakery Street, Valletta, shown edged in red on plan LD 5/80 held at the Land Department.

* Advt. No. 106. Lease of basement No. 11, St Ursola Street, Valletta.

* Advt. No. 107. Lease of bare kiosk, Lascaris Wharf, Marina, Valletta.

* Advt. No. 108. Lease for five years of premises at the Marsa Stadium, Marsa, for the exclusive use of a canteen.

* Advt. No. 109. Grant on emphyteusis for 50 years of a site at San Gwann, numbered 25 and shown in red on plan LD 82/79 held at the Land Department for the erection of a garage.

* Advt. No. 110. Grant on emphyteusis for 50 years of a site at San Gwann, numbered 27 and shown in red on plan LD 82/79 held at the Land Department, for the erection of a garage.

* Advt. No. 111. Grant on emphyteusis for 50 years of a site at San Gwann, numbered 28 and shown in red on plan LD 82/79 held at the Land Department, for the erection of a garage.

* Avviż Nru. 112. Kiri ta' biċċa art tal-kejl ta' 457 metri kwadri hdejn is-"Sea-Side Bar and Restaurant" f'Wied il-Buni, Birżebbuġa, murija bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 114A/73/1/A li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Din il-biċċa art trid tintuża esklusivament għal ġnien.

* Avviż Nru. 113. Kiri ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehied u iehor ta' 15.9 metri kwadri hdejn Dar Nru. 17 fil-Housing Estate, il-Kalkara, muri bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 38/80/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Is-sit irid jintuża esklusivament bħala ġnien.

* Avviż Nru. 114. Kiri ta' sit hdejn l-Ex-Naval Cemetery, il-Kalkara, tal-kejl ta' 2818 metri kwadri u muri bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 36/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Is-sit irid jintuża esklusivament bħala ġnien.

* Avviż Nru. 115. Kiri ta' sit flimkien ma' l-istrutturi fi Triq Marsamxett, Valletta, għal użu kummerċjali u murija bil-kulur aħmar fuq il-pjanta LD 168/74A, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 116. Kiri tal-garage Nru. 67 f'Taċ-Ċawla Housing Estate, ir-Rabat, Għawdex.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehied japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Marzu, 1980

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġharraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Marzu, 1980, l-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 11/80. Provvista u konsenja ta' 850 tunnellata metrika ta' *Dairy Pellets*.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif iehor dwar dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 1980

* Advt. No. 112. Lease of a plot of land measuring 457 square metres adjacent to the "Sea-Side Bar and Restaurant" at Wied il-Buni, Birżebbuġa, shown edged in red on plan LD 114A/73/1/A held at the Land Department. The plot is for the exclusive use of a garden.

* Advt. No. 113. Lease of a site measuring approximately 15.9 square metres adjacent to House No. 17 at the Housing Estate, Kalkara, shown edged in red on plan LD 38/80/1 held at the Land Department. The site is to be used exclusively for a garden.

* Advt. No. 114. Lease of a site near the Ex-Naval Cemetery, Kalkara, measuring 2818 square metres and shown in red on plan LD 36/80 held at the Land Department. The site is to be used exclusively for a garden.

* Advt. No. 115. Lease of a site, including structures at Marsamxetto Road, Valletta, for commercial purposes, shown in red on plan LD 168/74A held at the Land Department.

* Advt. No. 116. Lease of garage No. 67 "Taċ-Ċawla" Housing Estate, Victoria, Għozo.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th March, 1980

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10 a.m. on Monday, 16th March, 1980, for:—

Advt. No. 11/80. Supply and delivery of 850 metric tons of Dairy Pellets.

Forms of tender and other information regarding this contract may be obtained from the Department of Agriculture and Fisheries, 14, Scots Street, Valletta, on any working day during office hours.

7th March, 1980

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Mejju, 1980, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Avviż/E/Nru. 34/80. *Set screws* tar-ramm, skorfini u *Washers*.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-8 ta' April, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 51/80. *Holders* tal-lampi tar-ramm u tal-porċellana.

* Kwot. Nru. 52/80. *Vireg ċatti* u *vireg tondi* ta' l-azzar artab.

* Kwot. Nru. 53/80. *Digital volt meter* u *prospective current indicator*.

* Kwot. Nru. 54/80. *Boots* tal-lastiku.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Marzu, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż/G/Nru. 2/80. *Garr* ta' *Cilindri* tal-Gass mid-*Depot* ta' *Birzebbuga* għax-Xatt, Valletta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-8 ta' April, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 9/80. *Għodod*.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jikisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-7 ta' Marzu, 1980

KUMITAT FESTI NAZZJONALI

Is-Segretarju tal-Kumitat Festi Nazzjonali iġharraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Marzu, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Uffiċċju tat-Teżor, Taqsimat tal-Kuntratti għal:—

1. Orkestra għall-jiem tal-Karnival 1980.

2. Reklamar f'Misrah il-Helsien matul il-jiem tal-Karnival 1980.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mingħand is-Segretarju tal-Kumitat Festi Nazzjonali, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 1980

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 5th May, 1980, for the supply and delivery of:—

* Advt./E/No. 34/80. Brass set screws, nuts and Washers.

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 1980, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 51/80. Brass and porcelain lamp holders.

* Quot. No. 52/80. Mild Steel flat bars and round bars.

* Quot. No. 53/80. Digital volt meter and prospective current indicator.

* Quot. No. 54/80. Rubber boots.

Gas Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th March, 1980, for:—

* Advt./G/No. 2/80. Transport of Gas Cylinders from Birzebbuga Depot to Marina, Valletta.

1. The provision of an orchestra during

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 1980, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 9/80. Tools.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

7th March, 1980

NATIONAL FESTIVITIES COMMITTEE

The Secretary of the National Festivities Committee notifies that sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 20th March, 1980, in the tender box at the Treasury, Contracts Section for:—

1. The provision of an orchestra during Carnival 1980.

2. Advertising in Freedom Square during Carnival 1980.

Forms of tender and further information about these contracts may be obtained from the Secretary of the National Festivities Committee, Palazzo Ferreria, Republic Street, Valletta, during office hours.

7th March, 1980

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLICI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubblici jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-14 ta' Marzu, 1980, f'dan l-Ufficcju jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin ghal:—

* Avviz Nru. 18. Thaffir ta' toqob f'kull inhwai indikati.

* Avviz Nru. 19. Xoghlijiet ta' rham fil-Qasam Industrijali ta' San Gwann. Stima: £M985.

* Kwot. Nru. 23/80. Gherik u lustrar ta' art ta' l-irham fl-Isptar San Luqa.

* Avvizi/kwotazzjoni li qed jidhru ghall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u aktar taghrif jistghu jinkisbu mill-Ufficcju tal-Provvisti u Kuntratti, Blokk C, Beltissebh, f'kull gurnata tax-xoghol matul il-hinijiet ta' l-ufficcju.

Is-7 ta' Marzu, 1980

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. tat-8 ta' April, 1980, it-Tabib Principali tal-Gvern, Dipartiment tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti maghluqin ghal:—

Avviz Nru. 1010. Gherik u lustrar ta' madum tal-muzajk fl-Ellul Mercer Ward, fl-Isptar San Vincenz de Paule.

Il-formoli ta' l-offerta u kull taghrif iehor jistghu jinkisbu minn dan l-ufficcju matul il-hinijiet ta' l-ufficcju.

Is-7 ta' Marzu, 1980

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Marzu, 1980, fl-Ufficcju Principali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqghu offerti maghluqin, bil-bolli mehtiega, ghax-xiri "tale quale" u tnehhija ta' spare parts ta' vetturi bil-mutur mhux servibbli li jinsabu fit-Taqsima tat-Transport Mekkaniku, il-Furjana.

Il-formoli ta' l-offerta u kull taghrif iehor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistghu jinkisbu mill-Ufficcju ta' l-Accountant, Ufficcju Principali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xoghol matul il-hinijiet ta' l-ufficcju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta ghandhom ikunu markati "Offerta ghal vetturi mhux servibbli.

Is-7 ta' Marzu, 1980

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 14th March, 1980, for:—

* Advt. No. 18. Drilling of holes in any area indicated.

* Advt. No. 19. Marble works at San Gwann Industrial Estate. Estimate: £M985.

* Quot. No. 23/80. Grinding and polishing of marble floor at St Luke's Hospital.

* Advertisements/quotation appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block C, Beltissebh, on any working day during office hours.

7th March, 1980

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer, Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on 14th March, 1980, for:—

Advt. No. 1010. Grinding and polishing of mosaic tiles at Ellul Mercer Ward, St Vincent de Paule Hospital.

Tender forms and other information may be obtained from this office during office hours.

7th March, 1980

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. on Friday, 21st March, 1980, for the purchase "tale quale" and removal of unserviceable motor vehicle spare parts lying at the Mechanical Transport Section, Floriana.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for unserviceable vehicles".

7th March, 1980

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telekomunikazzjonijiet Interni

Il-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igħarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' April, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT. 5/80. Provvista ta' M.D.F. Fuses B.P.O. No. 64/0.2.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Marzu, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 13/80. Tnehhija ta' Motorcycles mhux servibbli.

* Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telekomunikazzjonijiet Interni, Taqsimat tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-7 ta' Marzu, 1980

TELEMALTA CORPORATION

Internal Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd April, 1980, for:—

Advt. No. DT. 5/80. Supply of M.D.F. Fuses B.P.O. No. 64/0.2.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th March, 1980, for:—

* Quot. No. 13/80. Disposal of unserviceable Motorcycles.

* Quotation appearing for the first time.

Tender/quotation forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Internal Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

7th March, 1980

CHANGE OF NAMES

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Marks Nos. 9,761 and 13,052 has been changed from LANVIN-

CHARLES OF THE RITZ, INC. to CHARLES OF THE RITZ GROUP LTD.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 837 has been changed from UNITED INCANDESCENT

LAMPS AND ELECTRICAL COMPANY LIMITED to EGYESULT IZZOLAMPA ES VILLAMOSSAGI RESZVENYTARSASAG.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 8555 has been

changed from LOUIS SCHWAB S.A. MOUTIER to LOUIS SCHWAB S.A., DELEMONT.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 5008 has been changed from UHRENFABRIK LANGENDORF

(Societe d'Horolgerie De Langendorf) (Langendorf Watch Company) to LANCO AG (Lanco SA).

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

CHANGE OF NAMES

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 11,918 has been changed from J. PARKER & CO. (LONDON)

LIMITED to BINATONE INTERNATIONAL LIMITED.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 1,155 has been

changed from I & R MORLEY LTD. to I & R MORLEY SALES LIMITED.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 9004 has been changed from SKANDINAVISK TOBAKSKOM-

PAGNI A/S to SKANDINAVISK HOLDING A/S.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

REGISTRATION OF DESIGNS

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that an application made by MR JOHN SPITERI, of Chains Jewellers, Qormi Road, Marsa, Malta, for the re-

gistration of a Design of a RING, PENDANT & EARRINGS, has been accepted and registered in the Register of Designs and Models of Manufacture with effect from the 24th January, 1980. (Design No. 254).

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that an application made by AMC INTERNATIONAL ALFA METALCRAFT CORP. A.G., Swiss Nationality, of Buonaserastrasse, 6343 Rotkreuz,

Switzerland, for the registration of a Design of A HANDLE FOR COOKING UTENSILS, has been accepted and registered in the Register of Designs and Models of Manufacture with effect from the 22nd January, 1980. (Design No. 253).

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

DEEDS OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 12th September, 1979 EFFEMS A.G., a company organized and existing under the laws of Switzerland, whose registered office is at Gubelstrasse 11, 6301 Zug, Switzerland have assigned Trade Marks Nos. 12,431, 12,432, 12,433, 12,344, 12,642 and 12,990 together

with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade marks are registered to MARS INCORPORATED, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, whose registered office is at Westgate Park, 1651, Old Meadow Road, McLean, Virginia, United States of America.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 20th December, 1979, GOYA LIMITED, whose registered office is at 161 New Bond Street, London W., England have assigned Trade Mark No. 6,022 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is regis-

tered to BEECHAM GROUP LIMITED trading also as Beecham Products Overseas, Beecham Products and Beecham Proprietaries, Manufacturers and Merchants, whose registered office is at Beecham House, Great West Road, Brentford, Middlesex, England.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 12th September, 1979, MARS LIMITED, a company organized and existing under the laws of the United Kingdom, whose registered office is at Dundee Road, Slough, Berks SL1 4JX, England have assigned Trade Marks Nos. 2,867, 2,922, 3,582, 3,985, 5,185, 6,917, 7,072, 7,073, 7,074, 7,075, 7,076, 7,077, 7,078, 7,079, 7,080, 7,081, 9,539, 9,694, 9,695, 9,696, 9,697, 9,698, 9,699, 9,700, 9,701,

9,702, 9,703, 9,704, 9,705, 9,706, 9,707, 9,708, 9,709, 9,710, 9,711, 9,712, 9,786, 10,011, 11,068, 11,071, 11,209, 11,210, 11,234, 12,431, 13,480 and 13,481 together with the goodwill concerned in the goods for which the said trade marks are registered to MARS INCORPORATED, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, whose registered office is at Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean, Virginia, United States of America.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 18th January, 1980 DOMESTIC APPLIANCES MANUFACTURING LIMITED, whose registered office is at Industrial Estate, Marsa have assigned Trade Mark No. 11,270 together with the goodwill of the business

concerned in the goods for which the said trade mark is registered to SERVIS DOMESTIC APPLIANCES LIMITED, whose registered office is at Darlaston Road, Kings Hill, Wednesbury, West Midlands W.S. 10, England.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 28th September, 1975 PRINCES FOODS LIMITED, a British Company, whose registered office is at Princes House, Wilson Road, Huyton, Liverpool, England have assigned Trade Marks Nos. 9,736 and 9,737 together

with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade marks are registered to I.B.P. INDUSTRIE BUITONI PERUGINA S.p.A., an Italian Company, whose registered office is at Via Cortonese 4, Perugia, Italy.

7th March, 1980

MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

SOCJETAJIET KUMMERCJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:
P: Socjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Socjetà Barranija; P.Com: Socjetà in akkomandita.

Is-7 ta' Marzu, 1980

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is published in terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Oversea Company; OP: Oversea Partnership; P.Com: Partnership en Commandite.

7th March, 1980

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

Nunaru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Fruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 2840	Citroen Motors Limited	Manoel Court, The Strand, Gżira	18. 2.80	19. 2.80	19. 2.80	Tibdil fl-isem Change of name
C 4569	Troy Ltd	St Peter's Stables, Racecourse Street, Marsa	11. 2.80	19. 2.80	19. 2.80	Tibdil fl-isem Change of name
C 3098	Prepack Limited	185D, Old Bakery Street, Valletta	5. 2.80	19. 2.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 113	Simonds-Farsons Cisk Limited	The Brewery, Mrieħel	18. 2.80	19. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3428	Turista Limited	50, St George's Road, St Julian's	13. 2.80	19. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4516	C.G.G.T. Company Ltd	Galea House, Luqa By Pass, Luqa	15. 2.80	19. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4798	Frameplast Ltd	Number 5, Anglu Gatt Street, Mosta	12. 2.80	19. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 4875	G & M Furniture Ltd	Hut 4, Hutment Area, Corradino	19. 2.80	19. 2.80	19. 2.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 4876	Da Leos Limited	84 St Simon Street, Bugibba	19. 2.80	19. 2.80	19. 2.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 4877	W. A. Co. Limited	Shop No. 3, Number 35C, Zachary Street, Valletta	19. 2.80	19. 2.80	19. 2.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 4878	Barbarossa Ltd	134, Marsaxlokk Quay, Marsaxlokk	19. 2.80	19. 2.80	19. 2.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 4879	V. Deguara & Sons Ltd	"V. Deguara & Sons Ltd", Curate Schembri Street, Mosta	20. 2.80	20. 2.80	20. 2.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
P 282	Robert Grixti and Sons	27A, Quarries Street, Msida	20. 2.80	20. 2.80	—	Avviż dwar temm milli jkun soċju Notification of cessation to be a partner
P 194	A. Bonello & Co.	"Abco", Stadium Street, Gżira	20. 2.80	21. 2.80	—	Avviż dwar temm ta' soċji Notification of cessation of partners
P 194	A. Bonello & Co.	"Abco", Stadium Street, Gżira	20. 2.80	21. 2.80	—	Avviż dwar hatra ta' soċju Notification of appointment of a partner
C 4315	George Pavia Limited	Flat 13, St Paul's Court, Bisazza Street, Sliema	20. 2.80	21. 2.80	21. 2.80	Tibdil fl-isem Change of name
C 4335	Island Souvenirs Limited	119/120, St George's Street, St Julian's	21. 2.80	21. 2.80	—	Tibdil fil-memorandum u fil-istatut Alteration to the memorandum, and articles

Numra ta' Registrazzjoni Registration Number	Issem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Mruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
O 4880	G. A. Pellegrini Limited	63/4, Cathedral Street, Sliema	21. 2.80	21. 2.80	21. 2.80	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni
C 4881	Medallion Services Limited	Flat 10, Valletta Buildings, South Street, Valletta	21. 2.80	21. 2.80	21. 2.80	Memorandum and articles of association
C 405	The Virtu Steamship Company Limited	28B, South Street, Valletta	8. 2.80	21. 2.80	—	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni
C 2281	Creo Limited	15, Spencer Hill, Marsa	20. 2.80	21. 2.80	—	Memorandum and articles of association
C 3026	Mdina Carpets Limited	Floor 3, Development House, Floriana	18. 2.80	21. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
C 3508	Investment Finance Bank Limited	168, Strait Street, Valletta	1. 2.80	21. 2.80	—	Notification of change among directors
C 2239	Palace Jewellery Manufacturing Company Limited	137, Archbishop Street Valletta	20. 2.80	21. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
C 2239	Palace Jewellery Manufacturing Company Limited	137, Archbishop Street Valletta	20. 2.80	21. 2.80	—	Notification of change among directors
C 3919	Varilab Limited	Factory 21, Industrial Estate, Attard	18. 2.80	21. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors
C 4882	Paul Terranova & Co. Limited	117, Reid Street, Gżira	21. 2.80	21. 2.80	21. 2.80	Avviż dwar xoljiment
C 4883	A. & N. Vella Limited	48, Old Bakery Street, Valletta	22. 2.80	22. 2.80	22. 2.80	Notice of dissolution
C 4884	Galtex Clothing Co. Ltd	28, Gafar Street, Sliema	22. 2.80	22. 2.80	22. 2.80	Avviż dwar ħatra ta' stralċjarju
C 4885	Tica Limited	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gżira	22. 2.80	22. 2.80	22. 2.80	Notice of appointment of liquidator
P 83	Grech & Ellul	"Grech & Ellul Service Station", Harbour By-Pass Road, Paola	21. 2.80	22. .80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
O.C. 27	W. Cooper (Harwich) Limited	Incorporated in England	20. 2.80	22. 2.80	—	Alteration to the memorandum and articles
C 442	Dacoutros Company Limited	1, Notabile Road, Birkirkara	25. 2.80	25. 2.80	—	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni
C 2642	Testaferrata Moroni Viani (Holdings) Limited	"The Edwin England Sant Fournier Building", St George's Park, St Julian's	19. 2.80	25. 2.80	—	Memorandum and articles of association
C 3081	J. & S. Investments Ltd	13, Olive Street, "The Gardens", St Julian's	15. 2.80	25. 2.80	—	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni
C 3081	J. & S. Investments Ltd	79, Tigne' Street, Sliema	15. 2.80	25. 2.80	—	Memorandum and articles of association
C 1824	Skala Investments Ltd	13, Good Shepherd Avenue, Balzan	19. 2.80	25. 2.80	—	Avviż dwar ħatra ta' soċji
						Notification of appointment of partners
						Rendikont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju
						Return of alteration in the directors or secretary
						Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
						Alteration to the memorandum and articles
						Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
						Alteration to the memorandum and articles
						Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat
						Alteration to the memorandum and articles including change in the registered office
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of change among directors
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors

Nomru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 1608	Lombard (Malta) Limited	Lombard House, Republic Street, Valletta	18. 2.80	25. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3226	G. & S. Trading Company Limited	33, Luzio Street, Sliema	21. 2.80	25. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
O.C. 26	C. H. Bernard & Sons Limited	Incorporated in England	20. 2.80	25. 2.80	—	Rendikont dwar tibdil fid-diretturi jew Segretarju Return of alterations in the Directors or secretary
O.C. 26	C. H. Bernard & Sons Limited	Incorporated in England	20. 2.80	25. 2.80	—	Rendikont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju Return of alterations in the Directors or secretary
C 3615	Dome Enterprises Limited	Temple House, Tal-Virtu', Rabat	25. 2.80	25. 2.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 2252	Regency Jewellers Company Limited	137, Archbishop Street, Valletta	20. 2.80	25. 2.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 2252	Regency Jewellers Company Limited	137, Archbishop Street, Valletta	20. 2.80	25. 2.80	—	Avviż dwar haġra ta stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 4886	Mess's Estates Limited	3, Gwardamangia Hill, Pietà	25. 2.80	25. 2.80	25. 2.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 1061	Tigne Properties Limited	3, Planet Court, Tigne' Sea Front, Sliema	11. 2.80	26. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1216	M. Farrin Limited	3, Britannic Street, Floriana	25. 2.80	26. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3792	West End Shipping Co. Ltd	131, East Street, Valletta	12. 2.80	26. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 1460	Momentum Agency Limited	231, Republic Street, Valletta	24. 1.80	26. 2.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1820	The Summit Enterprises Limited	"Villino Etna", Zabbar Road, Fgura	25. 2.80	26. 2.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 4824	Sigma Shipping Co. Ltd	48, Grenfell Street, St Julian's	19. 2.80	26. 2.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 3615	Dome Enterprises Limited	'Temple House', Tal-Virtu' Rabat	25. 2.80	26. 2.80	—	Avviż dwar haġra ta stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 4583	Boning Company Limited	Row 'D', No. 7, Ta' Paris Estate, B'Kara	26. 2.80	26. 2.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 1003	Industrial Marine Repairs & Services Ltd	21, Msida Road, Gzira	21. 2.80	26. 2.80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 1182	Trossack Limited	50, South Street, Valletta	15. 2.80	26. 2.80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 3428	Turista Limited	50, St George's Road, St Julian's	22. 2.80	26. 2.80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 4276	Formosa and Micallef Company Limited	Curate Schembri Street, Mosta	25. 2.80	26. 2.80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 4888	Solair Developments Ltd	"Lantana", Flat No. 1, Spring Circle, Mosta	26. 2.80	26. 2.80	26. 2.80	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 4889	S. E. Portelli and Company Limited	4, Dingli Street, Sliema	27. 2.80	27. 2.80	27. 2.80	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

89

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-25 ta' Jannar, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAŻ-ZWIEĠ ta' JOSEPH CARUANA ma' CINTIA MARMARA' li jgħib in-numru 1141 tas-sena 1955 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Isem u kunjom ir-raġel" u fid-Dikjarazzjoni tal-Kappillan il-kunjom "Caruana" jiġi sostitwit għall-kliem "Grima known as Caruana".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-25 ta' Jannar, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 25th day of January, 1980, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of JOSEPH CARUANA and CINTIA MARMARA' bearing number 1141 of the year 1955 in the sense that in the column entitled "Name and Surname of the husband" and in the Declaration of the Parish Priest the word "Caruana" is to be substituted for the words "Grima known as Caruana".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts this 25th day of January, 1980.

J. V. BORG
Registrar

90

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-11 ta' Frar, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAŻ-ZWIEĠ ta' JAMES FAVA ma' SALVINA SALIBA li jgħib in-numru 481 tas-sena 1964 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom l-għarus" u fid-Dikjarazzjoni tal-Kappillan il-kunjom "Zammit Fava" jiġi sostitwit għall-kunjom "Fava".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-11 ta' Frar, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of February, 1980, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of JAMES FAVA and SALVINA SALIBA bearing number 481 of the year 1964 in the sense that in the column entitled "Name and surname of the husband" and in the Declaration of the Parish Priest the surname "Zammit Fava" is to be substituted for the surname "Fava".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts this 11th day of February, 1980.

J. V. BORG
Registrar

91

JKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżejjer ta' Għawdex u Kemmuna bħala Qorti ta' Ġurisdizzjoni Voluntarja fit-23 ta' Ottubru, 1979 (Rikors Nru. 66/1979) Giorgia, xebba, f'isimha proprju u bħala prokuratriċi ġenerali ta' oħtha assenti Maria Antonia sive Antonia mart Luigi Cordina nominata in forza ta' prokura tas-6 ta' Frar, 1978 u ta' Gorġ ilkoll aħwa Borg, talbu illi s-SUĊĊESSJONI ta' JOSEPH BORG bin il-mejtin Michele u Marianna née Farrugia, imwieled Victoria fejn miet għażeb u bla testament fit-12 ta' Gunju, 1978 fl-età ta' 63 sena, tiġi dikjarata miftuħa favur ir-rikorrenti u favur hutha Maria Antonia sive Antonia mart Luigi Cordina u Gorġ aħwa Borg fi kwoti ndaqs ta' parti wahda minn tlieta (3) kull wiehied u wahda minnhom.

Għaldaqstant kull min għandu interess huwa b'din imsejjjah biex jidher quddiem din il-Qorti hawn fuq, imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' xahar li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qorti t'Għawdex, illum, 14 ta' Jannar, 1980.

PAUL G. ZAMMIT
ghar-Registratur

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 23rd October, 1979 (Application No. 66/1979) Giorgia, spinster, on her own behalf and as empowered by a power of attorney dated 6th February, 1978, on behalf of her absent sister Maria Antonia wife of Luigi Cordina and on behalf of George, brother and sisters Borg, asked that the SUCCESSION of JOSEPH BORG, a bachelor, son of the late Michael and Marianna née Farrugia born in Victoria where he died intestate on the 12th June, 1978 aged 63 years be declared open in favour of applicant and in favour of Maria Antonia sive Antonia wife of Luigi Cordina and in favour of George, brother and sisters Borg, in equal portions of one third part each (3).

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within one month from the posting of the ban.

Registry of the Court of Gozo, this 14th January, 1980.

PAUL G. ZAMMIT
for Registrar

92

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-28 ta' Frar, fuq rikors ta' ELENA AGIUS ġie ffixsat il-jum tat-Tnejn, 1-14 ta' April, 1980, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGĦ FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet ta' 1-24 ta' Lulju, 1979, li għandu jsir fil-post Nru. 19A, Montgomery Street, Hamrun, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand PAWLU u DORIS miżżewġin FARRUGIA — Television-set "Autovox", Cooker "S.M.E.G.", Washing-Machine "Hoover", għamara tal-kamra tas-sodda u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-28 ta' Frar, 1980.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 28th February, 1980, on the application of ELENA AGIUS, Monday, 14th April, 1980, from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 24th July, 1979, to be held at No. 19A, Montgomery Street, Hamrun, of the following items seized from the property of PAUL and DORIS spouses FARRUGIA — Television-set "Autovox", Cooker "S.M.E.G.", Washing-machine "Hoover", a bedroom suite and other household furniture.

Registry of the Superior Courts, this 28th February, 1980.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

93

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-28 ta' Frar, 1980, fuq rikors ta' CARMELO FENECH noé et ġie fissat il-jum tal-Ħamis, 27 ta' Marzu, 1980, mid-9.00 a.m. sa' nofsinhar għall-BEJGĦ FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Jannar, 1979 li għandu jsir fil-post Nru. 3, Fawwara Road, Siggiewi, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand HERMAN MIFSUD — sitting-room tal-Wicker, makna 'Singer', kamra tas-sodda ta' l-abjad, cooker 'Indesit', mejda u erba' sigġijiet.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-28 ta' Frar, 1980.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 28th February, 1980, on the application of CARMELO FENECH et, Thursday, 27th March, 1980, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 3rd January, 1979 to be held at No. 3, Fawwara Road, Siggiewi, of the following items seized from the property of HERMAN MIFSUD — a Wicker sitting-room suite, sewing machine 'Singer', a white-deal bed-room suite, cooker 'Indesit', table and four chairs.

Registry of the Superior Courts, this 28th February, 1980.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Public Auctioneer

94

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-28 ta' Frar, 1980, fuq rikors ta' Dr George Degaetano, LL.D., noé, ġie fissat il-jum tal-Ġimgħa, il-11 ta' April, 1980, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tad-19 ta' Lulju, 1977, li għandu jsir fil-Fabbrika "National Chemicals Ltd.", Industrial Estate, Marsa, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand EMANUEL BONELLO noé:—

Zewġ filling and mixing machines, zewġ detergents filling machines, a sealing and cleaning machines and part of the drying plant.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-28 ta' Frar, 1980.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 28th February, 1980, on the application of Dr George Degaetano, LL.D., noé, Friday, 11th April, 1980, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 19th July, 1977, to be held at "National Chemicals Ltd.", Industrial Estate, Marsa, of the following items seized from the property of EMANUEL BONELLO noé:—

Two filling and mixing machines, two detergents filling machines, a sealing and closing machine and part of the drying plant.

Registry of the Superior Courts, this 28th February, 1980.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Public Auctioneer

95

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fl-14 ta' Frar, 1980, fuq rikors ta' ANDREW ZARB noé, ġie fissat il-jum tat-18 ta' Marzu, 1980, mid-9 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir fil-post 36, St Thomas Street, Hamrun, ta' Refrigerator tal-marka English Electric, maqbuda minghand ALFRED GERADA b'mandat maħruġ fl-20 ta' Frar, 1979.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, il-25 ta' Frar, 1980.

J. V. BORG
għar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 14th February, 1980, on the application of ANDREW ZARB noé, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 18th March, 1980, from 9 a.m. onwards, for the SALE BY AUCTION to be held at 36, St Thomas Street, Hamrun, of an English Electric Refrigerator seized from the possession of ALFRED GERADA, by a warrant issued on the 20th February, 1979.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 25th day of February, 1980.

J. V. BORG
f/Registrar

96

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-11 ta' Frar, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARY FARRUGIA li jgħib in-numru 3611 tas-sena 1950 fis-sens illi fil-kolonna ntestati "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tigi msejha" l-isem "Vincenza" jiġi sostitwit għall-isem "Mary".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-11 ta' Frar, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of February, 1980, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARY FARRUGIA bearing number 3611 of the year 1950 in the sense that in the columns entitled "Names given" and "Name or names by which the child is to be called" the name "Vincenza" is to be substituted for the name "Mary".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 11th day of February, 1980.

J. V. BORG
Registrar

97

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tal-11 ta' Frar, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARIA PACE li jgħib in-numru 1337 tas-sena 1952 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet mogħtijin" il-kliem "Mary Stella" jiġu sostitwiti għall-kliem "Mary Catherine".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, il-11 ta' Frar, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 11th day of February, 1980, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARIA PACE bearing number 1337 of the year 1952 in the sense that in the column entitled "Names given" the words "Maria Stella" are to be substituted for the words "Mary Catherine".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 11th day of February, 1980.

J. V. BORG
Registrar

98

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fl-14 ta' Frar, 1980, fuq rikors ta' VINCENT PACE O'SHEA gie ffixxat il-jum tal-20 ta' Marzu, 1980, mid-9 a.m. 'il quddiem għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-post "Casa Violetta", Lord Lloyd Street, Hamrun, ta' Television set tal-marka Rediffusion maqbud mingħand ANTHONY VELLA b'mandat mahruġ fis-17 ta' Awissu, 1979.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, l-14 ta' Frar, 1980.

J. V. BORG
għar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 14th February, 1980, on the application of VINCENT PACE O'SHEA, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 20th March, 1980, from 9 a.m. onwards, for the SALE BY AUCTION to be held in "Casa Violetta", Lord Lloyd Street, Hamrun, of a Rediffusion Television set seized from the possession of ANTHONY VELLA by Warrant issued on the 17th August, 1979.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 14th day of February, 1980.

J. V. BORG
f/Registrar